

البابُ الأوّلُ

مقدّمةٌ

الفصلُ الأوّلُ: خلفيّةُ البحثِ

روية الكرنك هي عمل أدبي من جنس الخيال، و تحكي الرواية عن حالة دولة في غضون فترة زمنية معينة. الحالة التي وصفها المؤلف على الشخصيات، وهذا هو جوهر القصة التي قدمها المؤلف للقارئ. من هذا المؤلف، يرى الباحث العديد من الأشياء المثيرة للاهتمام، بدءاً من الطريقة التي يحكي بها الكاتب القصة، في الرواية مع خلفية مقهى أصبح فيما بعد الرواية. يقع المقهى في زاوية المدينة وهو أيضاً مكان تجمع للقادة الذين يحملون القصة عن المؤامرة من البداية إلى النهاية. يصبح المقهى بشكل غير مباشر شاهدا صامتا لما يعانيه الزائرون الموالون.

في هذه الرواية، ضمير "أنا" هو في الواقع فقط زائر جديد زار مقهى بغير عمد. يتم عرض "أنا" فجأة على القصص الحقيقية للزوار الذين يشتغلون بتجارهم في التعامل مع الظروف التي تحدث حول مصر. يناقشون غير عناصر السياسة وظروف التاريخ التي حدثت في ذلك الوقت، في القصة أيضاً، فكان عنصر الرومانسية التي تواجهها

قورونفولا صاحب المهقى مع حلمي الذي هو مجموعة من الزوار من الشباب في المهقى. ثم الشباب إسماعيل وزينب، وكذلك صداقة الزائرين الشباب إلى مقهى الكرنك المثير للاهتمام، للمناقشة. إن شخصية "أنا" أو روية القصص في هذه الرواية ليست واحدة من الشخصيات المركزية التي تلعب شخصياتها الكثير في القصة. هذا هو نداء الرواية. في رواية الكرنك التي كتبها نجيب محفوظ، بالإضافة إلى كونه مؤلفاً، فإنه يعمل أيضاً كموضوع فردي لـ "أنا"، مع قادة المجموعة الآخرين الذين يتماشون مع وجهة نظر نجيب محفوظ التي يتم تفسيرها على أنها موضوع جماعي. وفقاً لفاروق (٢٠١٢:٦٣) الموضوعات الجماعية هي مجموعات القرابة، ومجموعات العمل، ومجموعات الطرق، وهلم جرا.

رواية الكرنك هو عمل نصب تذكاري على الوضع المصري أواخر ١٩٦٠. في ذلك الوقت، كان سكان هذا البلد الهرمي في حالة من الفوضى والقلق، ويرجع ذلك أساساً إلى فقدان الحرب ضد إسرائيل في عام ١٩٦٧. أصبحت الخيانة، والانتقام، والشك، والانتقام جزءاً من الحياة الاجتماعية. يكشف هذا العمل أيضاً عن الإزعاج السياسي الذي يعاني منه المواطنون المصريون بسبب الموقف السلطوي للحكومة. في

هذه الرواية فإن شخصية حلمي حمادة، إسماعيل الشيخ، وزينب دياب هي صورة لمعاناة أهل مصر. بسبب إيديولوجياتهم ومعتقداتهم السياسية المختلفة مع الحكومة، تم قمع حياتهم. من المثير للاهتمام، هذه الرواية لا تقول فقط السياسة. في خضم التشابكات الاجتماعية السياسية في أرض الملوك في ذلك الوقت، عُرضت أيضاً قصة حب القرآن، وهو مطرب سابق أسطوري ذو مظهر جميل، مالك وجاذبية مقهى الكرنك (سوسنطى : ٢٠٠٨).

هذه الرواية تخبرنا عن ظروف المجتمع المصري في الستينيات. كان بالضبط ما بعد الثورة في عام ١٩٥٢ (قبل وبعد حرب الأيام الستة بين مصر وإسرائيل). كما روى نجيب محفوظ من خلال نظرتة للعالم عن حالة المجتمع بهيكل المجتمع، والنضال السياسية، والتعليم، وحرية الرأي، والظروف الاجتماعية الثقافية.

رواية الكرنك تصنيفية المجتمع المصري في القاهرة والذي يمكن القول بأنها غير آمنة وغير موثوقة. يقال إنه ليس موثوقاً لأن السلطات بكل السلطة التي اعتقلتها بشكل تعسفي ناشطون يشتبه في أنهم مناهضين للثورة، تستخدم الحكومة كل الوسائل

لاحتجاز الأشخاص الذين يصدر عنهم إشارات مضادة للثورة. تتضمن الإشارات أفكاراً وأفكاراً تم التعبير عنها في نقاش يومي في المقهى (Karnak Kafe).

الكرنك هو اسم للمقهى يقع في احد طرق مدينة القاهرة السريع. هذا المقهى هو المكان المفضل لنجيب محفوظ ورفاقه، سواء من الشباب أو الطلاب ومن الجيل الأقدم، لمناقشة أفكاره حول أحدث الظروف في مصر ونقلها. كل يوم ، يزدهم المقهى بالزوار، ولكن فجأة يصبح المقهى هادئاً. هذا سؤال كبير لمالك المقهى (Qurunfula)، ما وراء هذا؟ وبعد التحقيق، تبين أن الشرطة المصرية اعتقلت على نطاق واسع نشطاء كانوا مشتبهين في أنهم مناهضين للثورة.

البنى التي بنيت في رواية الكرنك تروي عن حالة البنية الاجتماعية للمجتمع التي تشمل السياسة والتعليم والثقافة الاجتماعية. إن بنية المجتمع المصري حقيقة إنسانية ذات مغزى في الرواية. في البنية الجينية، افترض أن كل الحقائق البشرية هي بنية ذات معنى.

بنية رواية الكرنك تحكي أيضاً عن بنية الحكومة في ذلك الوقت. ومن بينها السلوك الاستبدادي الذي أظهرته السلطات لشعبها، على سبيل المثال، اعتقال نشطاء

من الكرنك كافي، إسماعيل، زينب، حلمي أمادا بشكل تعسفي، وليس من خلال إجراءات تشغيلية واضحة دون صدور مذكرة توقيف من سلطات الشرطة. ثم تم سجنهم دون محاكمة. هذا يدل على أن الحكومة جدا، لا تقدم افتراض البراءة.

في هذه الدراسة لتحليل الصراعات الاجتماعية والسياسية في الكرنك من رواية قبل نجيب محفوظ، يستخدم المؤلف نظرية البنيوية التوليدية لوسيان جولدمان. في البنيوية التوليدية، تشعر جولدمان بالامتنان لتحليل الأعمال الأدبية الكبيرة، حتى الأعمال فوق الصوتية. العمل الأدبي العظيم هو نتاج الموضوع الهيكل للجماعة (فاروق، ٢٠١٢: ٧١). الأعمال الأدبية العظيمة هي أيضا نتيجة للأنشطة التي أجسامها وكذلك الكون والجماعات البشرية، بمعنى المصنفات الأدبية التي تتحدث عن الكون وقوانينه و مشكلته التي ينمو منه (جولدمان في فاروق، ٢٠١٢: ٦٣). نفس الشيء الذي عبّر عنه دامونو (٢٠٠٩: ٥٩-٥٨) أنه لا يمكن تطبيق منهج اجتماعي صالح إلا في الأعمال الأدبية الكبيرة. حتى أن العمل الأدبي له تماسك داخلي مميز يجعله قادراً على التعبير عن الحالة الإنسانية العالمية الأساسية. كاتب القرش يعكس فقط الفترة التاريخية، وعمله له قيمة وثائقية فقط. لكن الأدبيات العظيمة تتعامل مع المشاكل

الكبيرة أيضا، وهو قادر على تحقيق تماسك داخلي تمامًا، فقط الشخص غير العادي لشاعر عظيم قادر على تحديد نفسه مع الميول الاجتماعية الهامة في وقته حتى يتمكن من تحقيق تعبير قوي عن الواقع.

إن عظمة العمل الأدبي هي الشرط الأول في البحث مع نهج البنيوية التوليدية لدى جولدمان، في حين أن المطلب الثاني هو أن الأدب هو نتاج للأدب في الماضي. استناداً إلى الشرح الوارد أعلاه، يمكن تفسير أن الباحث سيتمكن بحرية من الدخول إلى منطقة الحياة، أما المساحات الفارغة التي يقدمها المؤلف فلا يمكن تنفيذها إلا في الأعمال الأدبية الكبيرة. على العكس من ذلك، وجد باحث العناصر المحدودة من النوعية والكمية تجعل من المستحيل على الباحث تقديم مشاكل الحياة على أكمل وجه إذا لم تكن مؤلفاتهم الأدبية مؤهلة. لذلك، لا يمكن فهم تماسك وجهة النظر

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG العالمية إلا في عمل عظيم.

رواية الكرنك هي واحدة من أعظم الروايات التي أنشأتها نجيب محفوظ. تم نشر هذه الرواية لأول مرة في عام ١٩٧٤، وفي العام التالي كان عام ١٩٧٥. وقد تم إعداد الرواية في فيلم يحمل نفس الاسم، الكرنك. أنتج الفيلم علي بدرخان وبطولة سعاد

حسني، فنان جميل ومشهور في مصر. يعمل زينب دياب. في عام ٢٠١٠ ، توفي سعاد حسني في لندن في وضع مأساوي. رواية الكرنك ترجمت إلى لغات عالمية مختلفة وهي الإنجليزية والفرنسية والألمانية والإيطالية والإندونيسية. بداية رواية "الكرنك" ترجمت إلى اللغة الإنجليزية من قبل روجر ألين في عام ٢٠٠٧. ثم تمت ترجمتها إلى الإيطالية، ونشرها الناشر نيوتن كومبتون في عام ٢٠٠٨ في روما. في نوفمبر ٢٠١٠ تم نشر الرواية باللغة الألمانية من قبل ناشر الاتحاد للنشر مع المترجم دوروس كيلياس. في نوفمبر ٢٠١٠، تم رواية الكرنك نشر بالفرنسية مع مترجم فرنسي ماير. في حين أن الطبعة الإندونيسية من رواية الكرنك تترجمها حيفي سوسنطى (Happy Susanto) وتنشرها مكتبة Alvabet بجاكرتا في فبراير ٢٠٠٨.



الفصل الثاني: تحديد البحث

بعد أن نر خلفية البحث المذكورة نذكر، المشكلة في هذا البحث وهو:

١. كيف تكون الصراعات الاجتماعية والسياسية مجتمع في رواية الكرنك لنجيب

محفوظ؟

٢. كيف وجهة نظر المؤلف عن الصراعات الاجتماعية والسياسية في الرواية الكرنك

لنجيب محفوظ؟

الفصل الثالث: أغراضُ البحثِ

تحديد البحث المذكورة هي من أجل تحقيق الأغراض التي هي جوهر هذا البحث

، وهي على النحو التالي:

١. وصف الصراعات الاجتماعية والسياسية كم تدور في رواية الكرنك لنجيب محفوظ.

٢. وصف وجهة نظر المؤلف حول الصراعات الاجتماعية والسياسية في رواية الكرنك

لنجيب محفوظ.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل الرابع: فوائد البحث

هناك فائدتان في هذا البحث ، وهما الفوائد النظرية والفوائد العملية.

١. الفوائد النظرية هي:

المتوقع أن يكون هذا البحث قادراً على إضافة البصيرة وكنز المعرفة حول

دراسة الأدب العربي ، ولا سيما حول نظرية البنيوية التوليدية في العمل الأدبي

للرواية .

٢. الفوائد العملية هي:

أ. يمكن استخدامها كمرجع لأبحاث مماثلة في المستقبل.

ب. يمكن استخدامه كوسيلة لتقدير الأدب ، وخاصة الأدب العربي.

ت. يمكن استخدامها كمواد تعليمية لتعلم الأدب ، وخاصة الأدب

العربي.

الفصل الخامس: الدراسات السابقة

يعرف العديد من الباحثين ان هذه الرواية جزء من موضوع البحثهم. من بينهم:

أولا ، سيلمي لطيفة زهرة (٢٠١٢) في أطروحة بعنوان "رواية القصص وتقنية

القص فيرواية الكرنك كتبها نجيب محفوظ . "جاكرتا: جامعة إندونيسيا. قالت زهرة إن

هناك علاقة بين الراوي والمؤلف. أصبح المؤلفون مثل التأمل في أنفسهم في القصة

شخصية ، وهي حرف " أنا " الذي يلاحظ وجهات النظر والمشاهد التي تحدث ويجبر

تجارب حياته أن يكون زائرًا، ثم يعيد للقراء أن يكونوا أكثر تشويقًا وفهمًا. ثم تم إخبار تقنيات قول شخصيات القرآن والزينب وخالد صفوان بشكل غير مباشر أو مثير. قصة إسماعيل الشيخ بطريقة مباشرة من الشخصية أو التحليلية. ثم الأسلوب التالي الذي استخدمه المؤلفون على نطاق واسع هو تقنيات الترابط، من خلال رؤية أربع شخصيات رئيسية تستخدم روابط معينة لتوصيل قصة إلى أخرى.

ثانياً ، علي أبو بكر باسلامة (٢٠٠٨) بعنوان "وصف وخلفية الكرنك (مقدمة مبكرة لعمل نجيب محفوظ . " (ويتم البحث في شكل مقالات عن طريق الاستنتاج بأن التوصيف في رواية الكرنك يستخدم طرق تحليلية، أي دور المؤلف يتم استبداله بحرف "انا" باعتباره الراوي. يتم وصف الحرف الرئيسي على أنه يحتوي على حرف مستدير بينما يتم وصف الحرف الثانوي على أنه حرف مسطح (flat haracter). الوضع في مصر، بينما كان الوقت بعد ثورة يوليو، وكانت البيئة المحيطة بالثورة مليئة بجو سيطر عليه الحزن. في حين أن طريقة الحياة هناك حياة ليبرالية علمانية.

ثالثاً ، حمدان (٢٠٠٣) في أطروحته بعنوان "إسماعيل فايل شكل مفرد في رواية الكرنك من نجيب محفوظ: تحليل نحوي". جاكارتا: جامعة شريف هدية الله الحكومية الإسلامية. قال حمدان أن إسم فاعل هو مفرد ،خاصة اسم فاعل من فعل متعدي له علاقة بالوقت. في وقت لاحق في رواية الكرنك إسم فاعل هو مفرد تنوين بمعنى مضارع (الحاضر)، وإضافته بمعنى ماضى، اما "ال" بمعنى دوام.

رابعاً ، محمد آجي سوريا (١٩٩٠) في أطروحته بعنوان "الكرنك بينوكوخان والخلفية" جادجاه مادا يوجيا كارتا: جامعة جادجاه مادا. في هذه الرسالة، خلص محمد آجي سوريا إلى أن رواية الكرنك تحكي قصة حياة السياسة المصرية بعد الثورة التي كانت ملفوفة في مشكلة الحب. التوصيف في رواية الكرنك يستخدم مطريقة تحليلية، أي دور المؤلف الذي حل محل "أنا" ك الراوي. تتضمن الخلفية التي تدعم حياة القصة المكان، وتحديدًا في مصر، وهو الوقت الذي كان بعد ثورة يوليو ١٩٥٢.

تختلف هذه الدراسة عن الدراسات المذكورة أعلاه في هذه الدراسة، وسوف تفحص البراهين الاجتماعية والسياسية في رواية الكرنك التي رسمها نجيب محفوظ.

الفصل السادس: أساس التفكير

أ. هيكل الأدب

جولدمان على أن العمل الأدبي هو هيكل، ولكن هذا الهيكل ليس شيئًا ساكنًا، بل هو إنتاج عمليات تاريخية تحدث، عملية هيكلية وتدمير تعيش وتعيش في مجتمع من الأعمال الأدبية (فاروق ، ٢٠١٢ : ٥٦).

إن البنيوية التوليدية أو البنيوية التاريخية هي نهج يعتبر أن النص الذي تم تحليله يختلف عن وجهة نظر تاريخية ويفترض أن النصوص الأدبية يمكن تحليلها من البنية وكذلك من جانب خارجي مثل البيئة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية التي تنتجها. لذا فقد وضع الأدب كنظام معاني متعدد الطبقات يشبه مجموعة لا يمكن فصلها ولها علاقة وثيقة بالعوامل الخارجية، ولكن ليس بالكامل تحت تأثير هذه العوامل (دامونو، ٢٠٠٩ : ٥٥).

التركيب البنيوية التوليدية هو تحليل الهيكل عن طريق إعطاء الاهتمام لأصل العمل. باختصار ، هذا يعني أن البنيوية التوليدية تعطي الانتباه أيضا إلى التحليلات الجوهرية والخارجية. وفقا لجولدمان، هناك ستة مفاهيم أساسية لبناء نظرية البنيوية التوليدية ،

وهي الحقائق الإنسانية، والموضوعات الجماعية، والهيكلة، ونظرة العالم، والتفاهم والتفسير. تصبح المفاهيم الستة أكثر قيمة ولا تشاركها نظريات اجتماعية أدبية أخرى (فاروق ، ٢٠١٢ : ٥٦).

ب. النظرة العلم

النظرة العلم البنيوية التوليدية ليست مجرد مجموعة من الأفكار المجردة وطائفة فئة من حياة الإنسان والعالم الذي يركز الرجل، هي وتلتزم، ولكن أيضا وسيلة أو أسلوب، وكذلك أسلوب الحياة والعادات التي يمكن أن توحد أعضاء فئة مع أعضاء الآخرين في نفس الطبقة أو الطبقة والتفريق عن أعضاء المجتمع الآخرين (جولدمان ، ١٩٩٧ : ٦٦).

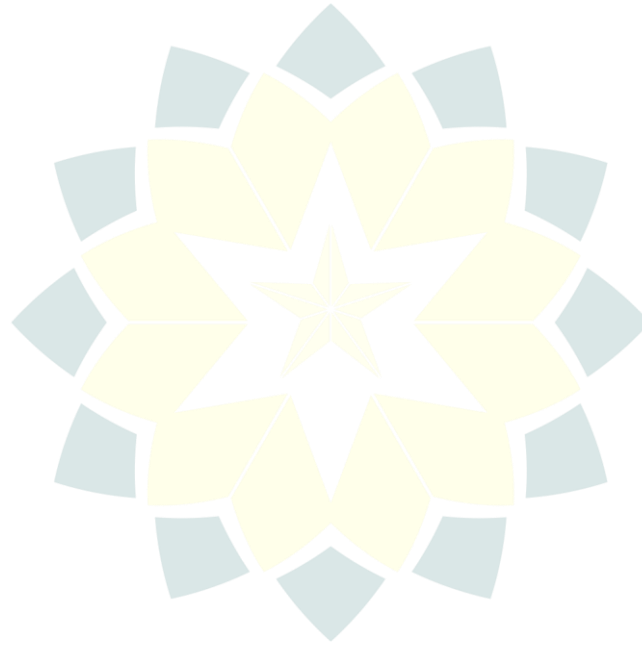
وجهة نظرة العالم وفقا لجولدمان ليست حقيقة تجريبية مباشرة، وإنما هي بنية من الأفكار والطموحات والأفكار والأفكار والمشاعر، والتي يمكن مقارنتها مع الفئات الاجتماعية الأخرى (١٩٧٧ : ٤٤). وهكذا، فإن النظرة إلى العالم هي تمثيل للأفكار والأفكار وكذلك أفكار من وجهة نظرة العالم للمؤلف الذي أنشأها. يمكن التعبير عن الأفكار والأفكار والأفكار في شكل عمل ساترا حول الظروف التي يرونها والبيئة والمجتمع

والثقافة. أدى هذا إلى ظهور وجهة نظر فردية للوعي الفردي للمؤلف عن عالمه على شكل تجريدات لأهداف معينة، حتى بالنسبة لبعض الطبقات الاجتماعية.

وقال دامونو إن وجهة النظر العالمية يمكن تفسيرها على أنها بنية عالمية ذات معنى، وفهم كامل للعالم يحاول أن يستوعب معناه بكل تعقيداته وكماله. وجهة نظرة العلم هي شكل من أشكال الوعي الجماعي الذي يوحد الأفراد في مجموعة لها هوية جماعية. إن النظرة إلى العالم ليست مجرد تعبير عن المجموعات الاجتماعية، لأنها من خلال فئة ترتبط بتغيرات اجتماعية وسياسية كبيرة (دامونو ، ٢٠٠٩ : ٥٧ - ٥٨).

يتم عرض التناقض (المعارضة) في رواية الكرنك هو المعارضة الثنائية (المعارضة ثنائية) أو أزواج المعارضة والتي تسببت أيضا .يقول لوتمان (في فاروق ، ٢٠٠٢ : ٢٧) أنه يوجد في النصوص السردية أزواج من المعارضة / المعارضة. المعارضة في الكرنك سيتم العثور على، على سبيل المثال الأغنياء والفقراء.

عبر جولدمان عن رأيين حول الأدب بشكل عام. أولاً ، أن الأدب هو تعبير
خيالي عن النظرة العالمية. ثانياً ، أنه في محاولته التعبير عن وجهة نظرة العالم، أنشأ
المؤلف أكواناً خيالية من الشخصيات والأشياء والعلاقات (١٩٧٧ : ٦٢).



uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل السابع: منهج البحث وخطواته

أ. طرق البحث

الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي المنهج الوصفي التحليلي. الطريقة التحليلية الوصفية هي طريقة تُستخدم للعثور على المشكلات والكشف عنها ثم تتبعها أيضاً مع شرح وافٍ (راتنا ، ٢٠٠٤ : ٥٣).

ثم أضيفت مع الطريقة التاريخية، أي أن البحث الذي يطبق أساليب علمية لحل من منظور تاريخي هو مشكلة. في كل مجال علمي، هناك دائماً منظور إلى الحد الذي يجب أن يتم التحقيق فيه لكسب القدرة على رؤية مشاكل معينة من هذا المنظور.

الأشكال المعروفة على سبيل المثال هي السيرة الذاتية وتطوير فكرة. لأنه، مع طريقة البحث التاريخي، يمكننا محاولة العثور على شرح لمشكلة في الماضي. في هذا البحث، اهتمامنا هو الطريقة التاريخية، وهي عملية تتضمن جمع وتفسير الأعراض أو الأحداث أو الأفكار التي ظهرت في الماضي، لإيجاد استنتاجات عامة (سوراخمد: ١٩٨٠ : ١٣٢).

كما أوضح في الخلفية البحث ، تناقش هذه الدراسة "الصراعات الاجتماعية والسياسية في رواية الكرنك لنجيب محفوظ باستخدام نظرية البنيوية التوليدية التي اقترحتها لوسيا جولدمان.

ب. خطوات البحث

أ. تحديد البيانات و مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذه البحث هو رواية الكرنك لنجيب محفوظ المؤلف من

٩١ صفحة نشرها داروسوروك: مصر ، ١٩٧٤.

ب. نوع البحث

بيانات البحث المستخدمة في هذه البحث هي بيانات في شكل كلمات

وعبارات وجمل ومصطلحات مرتبة في شكل فقرات وردت في رواية الكرنك لنجيب

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

محفوظ .

ج. طريقة جمع البيانات

في جمع البيانات ، يستخدم الباحث أساليب البحث في المكتبات ، أي جمع المواد المرجعية والوثائق.

إن الخطوات المتخذة باستخدام هذه الطريقة هي كما يلي:

١. قراءة محتويات النص الكامل رواية الكرنك مرارًا وتكرارًا عن طريق الانتباه لكل

كلمة، الجملة والفقرة بعناية،

٢. الملاحظات التسجيل، تسجل البيانات الموجودة في الرواية الكرنك.

د. تحليل البيانات

هذه البحث باستخدام نهج البنيوية التوليدية لعناصر جولدمان الخارجية في عمل

جديد. والذي يهدف إلى معرفة مشكلة الصراعات الاجتماعية والسياسية في رواية

الكرنك .خطوات التحليل هي كما يلي. أولاً ، وصف أشكال الظروف الاجتماعية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG
الموجودة في رواية الكرنك. وجهة نظرة المؤلف هي رواية الكرنك.

هـ. صياغة الاستنتاجات

تمثل الخطوة الأخيرة من هذا البحث في تحديد نتيجة البيانات التي تم تحليلها. الاستنتاجات هي النتائج النهائية للأنشطة البحثية في رواية الكرنك لنجيب محفوظ، وكذلك الإجابة على صياغة مشكلة البحث ، وهي معرفة البنيوية التوليدية في رواية الكرنك التي رسمها نجيب محفوظ.

و. نظام الكتابة

في محاولة للحصول على البحوث المتوقعة ، ينقسم الباحث إلى أربعة فصول ، وهي:

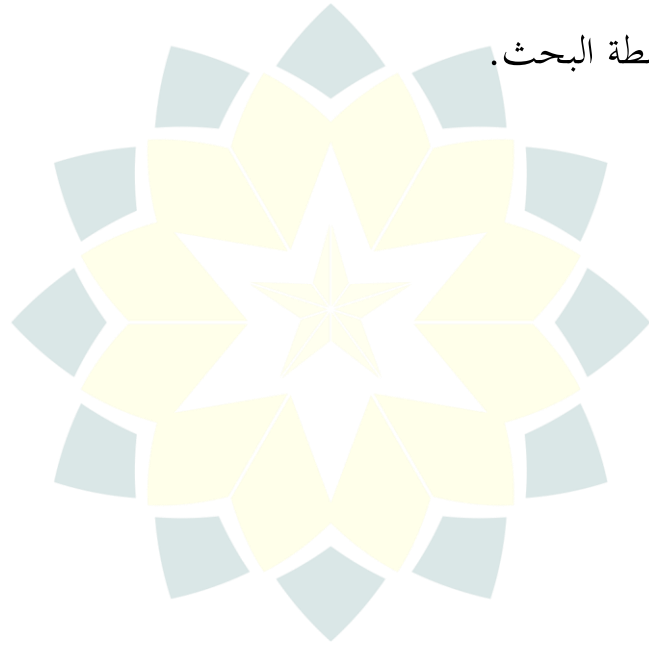
الباب الأول مقدمة يتناول هذا الباب على خلفية البحث و تحديد البحث و فوائد البحث و الدراسات السابقة و أساس التفكير و منهج البحث وخطواته الذي يشمل على البيانات و مصادر البيانات ونوع البحث و تقنية جمع البيانات و تقنية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG
تحليل البيانات وصياغة الإستنتاجات ونظاميات الكتابة.

الباب الثاني أساس النظري يتناول هذا الباب مناقشة النظريات التي تتكون من

تعريف علم الإجتماعية الأدبية ، وتعريف البنيوية التوليدية، ونظرة المؤلف العالمية.

الباب الثالث مناقشة هذا الباب يحلل الأوضاع الاجتماعية للمجتمع ، وجهة
نظرة المؤلف المتعلقة بالصراعات الاجتماعية والسياسية باستخدام البنيوية التوليدية.
الباب الرابع الإختتام هذا الفصل يشمل هذا الباب على النتيجة و النصيحة
وهي خاتمة من أنشطة البحث.



uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG